KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 88/2007,

12. detsember 2006,

millega kehtestatakse kaupade CN-koodide 1902 11 00 ja 1902 19 alla kuuluvate makarontoodete kujul eksporditava teravilja eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud erieeskirjad

(kodifitseeritud versioon)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 6. detsembri 1993. aasta määrust (EÜ) nr 3448/93, millega nähakse ette põllumajandussaaduste töötlemisel saadud teatavate kaupadega kauplemise kord, [1] eriti selle artikli 8 lõiget 3 ja artiklit 20,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 10. septembri 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2723/87, millega kehtestatakse kaupade koondnomenklatuuri alamrubriikidesse 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvate makarontoodete kujul eksporditava teravilja eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud erieeskirjad, [2] on korduvalt oluliselt muudetud. [3] Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune määrus kodifitseerida.

(2) Komisjoni 30. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1043/2005 (millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 3448/93 seoses teatavate asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate põllumajandussaaduste ja -toodete eksporditoetuste andmise süsteemiga ning nende toetussummade kinnitamise kriteeriumidega) [4] artikli 19 lõikega 2 nähakse ette, et CN-koodide 1902 11 00 ja 1902 19 alla kuuluvate kaupade toetuse määra võib diferentseerida vastavalt kaupade sihtkohale.

(3) Nõukogu otsusega 87/482/EMÜ heaks kiidetud Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahelise kirjavahetuse teel sõlmitud lepinguga ühenduse makarontoodete Ameerika Ühendriikidesse eksportimise kohta [5] on selline diferentseerimine mainitud kaupade eksportimisel Ameerika Ühendriikidesse ette nähtud alates 1. oktoobrist 1987.

(4) Komisjoni 15. aprilli 1999. aasta määruse (EÜ) nr 800/1999 (milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad) [6] artikliga 18 nähakse ette, et see osa toetusest, mis makstakse välja niipea, kui toode on ühenduse tolliterritooriumilt lahkunud, arvutatakse madalaima toetusemäära alusel. See säte võib takistada CN-koodide 1902 11 00 ja 1902 19 alla kuuluvate makarontoodete eksportimist muudesse sihtkohtadesse kui Ameerika Ühendriigid; seetõttu tuleks teha sellest eeskirjast erand.

(5) Seetõttu on oluline kehtestada eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad, et halduskontrolli formaalsused ei oleks põhjendamatult koormavad. Sel eesmärgil tuleks teha mõned erandid määruse (EÜ) nr 800/1999 kehtestatud üksikasjalikest eeskirjadest.

(6) Ühise kaubanduspoliitika alusel tehtud otsuste tõttu tuleks ette näha, et CN-koodide 1902 11 00 ja 1902 19 alla kuuluvatele Ameerika Ühendriikidesse eksporditavatele makarontoodetele tuleb lisada sertifikaat, kuhu on märgitud, et need eksporditakse seestöötlemise protseduuri tulemusena, või sertifikaat, kuhu on märgitud, et need tooted vastavad toetuse määra saamise tingimustele, mida kohaldatakse nende valmistamiseks kasutatud teraviljasektori põhitoodete suhtes Ameerika Ühendriikidesse eksportimisel. Nimetatud makarontooted võivad olla valmistatud teraviljasektori põhitoodetest, millest osa on kuulunud seestöötlemise korra alla ja millest osa on olnud ühes asutamislepingu artikli 23 lõikes 2 osutatud seisukorras. Seetõttu tuleks ette näha, et ühele Ameerika Ühendriikidesse eksporditavale makarontoodete kogusele võib lisada ainult ühe nimetatud sertifikaatidest.

(7) Süsteemi nõuetekohaseks haldamiseks peavad liikmesriikide pädevad asutused edastama komisjonile vajalikud statistilised andmed.

---

[1] EÜT L 318, 20.12.1993, lk 18. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2580/2000 (EÜT L 298, 25.11.2000, lk 5).

[2] EÜT L 261, 11.9.1987, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1713/2006 (ELT L 321, 21.11.2006, lk 11).

[3] Vt III lisa.

[4] ELT L 172, 5.7.2005, lk 24. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1792/2006 (ELT L 362, 20.12.2006, lk 1).

[5] EÜT L 275, 29.9.1987, lk 36.

[6] EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2006 (ELT L 365, 21.12.2006, lk 52).

(8) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas asutamislepingu I lisas loetlemata töödeldud põllumajandussaadustega kauplemise horisontaalküsimusi käsitleva korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Kui kaupade CN-koodide 1902 11 00 ja 1902 19 alla kuuluvaid kaupu eksporditakse muusse sihtkohta kui Ameerika Ühendriigid, ei võeta arvesse eritoetust, mis on kindlaks määratud teravilja eksportimisel Ameerika Ühendriikidesse kaupade CN-koodide 1902 11 00 ja 1902 19 alla kuuluvate kaupade kujul, kui toetuse alammäär määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 800/1999 artikli 18 lõike 2 esimese lõigu tähenduses.

2. Kui asutamislepingu artikli 23 lõikes 2 osutatud seisukorras olevaid teraviljatooteid kasutatakse kaupade CN-koodide 1902 11 00 ja 1902 19 alla kuuluvate kaupade valmistamiseks, mille puhul kasutatakse ka teatavas koguses seestöötlemise korra alla kuuluvat teravilja, ei anna nimetatud kaupade eksportimine Ameerika Ühendriikidesse õigust saada nimetatud toodete suhtes kohaldatavat eksporditoetust.

Artikkel 2

1. Kaupade CN-koodide 1902 11 00 ja 1902 19 alla kuuluvate kaupade eksportimiseks Ameerika Ühendriikidesse annab selle liikmesriigi pädev asutus, kus toll ekspordideklaratsiooni aktsepteerib, asjaomaste poolte taotlusel välja "Certificate for the export of pasta to the USA" (edaspidi "sertifikaat P 2").

2. Sertifikaat P 2, mis koosneb originaalist ja kolmest koopiast, koostatakse vastavalt I lisas esitatud näidisele ja II lisas sätestatud tehnilistele tingimustele.

Artikkel 3

1. Sertifikaadi P 2 ja selle koopiad annab välja liikmesriigi määratud väljaandev asutus. Igale välja antud sertifikaadile annab väljaandev asutus seerianumbri. Koopiatel on originaaliga sama seerianumber.

2. Väljaandev asutus jätab endale kolmanda koopia ning saadab originaali ja kaks ülejäänud koopiat, mille lahtris 9 on I lisas esitatud näidisele vastav asutuse tempel, eksportijale, kes esitab need Ameerika Ühendriikidesse eksportimisel ühenduse tolliasutusele ekspordideklaratsiooni aktsepteerimise ajal.

Artikkel 4

1. Käesoleva määruse kohaldamisel peab määruse (EÜ) nr 800/1999 artikli 5 lõikes 4 osutatud dokumendil olema lisaks artikli 5 lõikes 4 ette nähtud teabele ka sertifikaadi P 2 seerianumber ja väljaandmise kuupäev.

2. Pädev asutus märgib sertifikaadi P 2 originaali ja koopiate lahtri 10 vastavasse osasse, kas tooted vastavad toetuse saamise tingimustele. Artikli 3 lõikes 2 osutatud tolliasutus kontrollib, kas dokument on nõuetekohaselt täidetud, ja paneb sertifikaadi P 2 originaali ja koopiate lahtrisse 10 oma templi.

3. Artikli 1 lõikes 2 osutatud juhul ei tohi artikli 3 lõikes 2 osutatud tolliasutus sertifikaati P 2 tembeldada.

4. Tolliasutus saadab sertifikaadi P 2 ja selle esimese koopia huvitatud poolele. Tolliasutus jätab sertifikaadi P 2 teise koopia endale.

Artikkel 5

Ameerika Ühendriikidesse eksportimisel maksab makseasutus toetuse välja, kui ühenduse eeskirjadega ette nähtud tingimused on täidetud, artikli 4 lõikes 1 osutatud dokument on nõuetekohaselt täidetud ja artikli 3 lõikes 2 osutatud tolliasutuse poolt tembeldatud sertifikaadi P 2 originaal esitatud.

Artikkel 6

Liikmesriikide pädevad asutused edastavad komisjonile hiljemalt iga kuu lõpuks statistilised andmed makarontoodete koguste kohta CN-koodide kaupa, täpsustades kogused, mis vastavad või ei vasta eksporditoetuse saamise tingimustele ja mille kohta on olemas ekspordideklaratsiooni aktsepteerinud tolliasutuse eelmise kuu jooksul tembeldatud sertifikaadid, järgmisel aadressil:

Euroopa Komisjon,

Directorate-General Enterprise and Industry,

Non-Annex I products,

B-1049 Bruxelles/Brussel.

Artikkel 7

Määrus (EMÜ) nr 2723/87 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas IV lisas esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 8

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. detsember 2006

Komisjoni nimel
asepresident
Günter VERHEUGEN

I LISA

Artikli 2 lõikes 2 osutatud sertifikaadi mudel

<table>
<tr><td>1 Exporter (Name and full address, including Member State)</td><td colspan="2">CERTIFICATE
FOR THE EXPORT
OF PASTA TO THE USA
No P2
ORIGINAL</td></tr>
<tr><td>2 Consignee (Name and full address)</td><td colspan="2">3 ISSUING AUTHORITY</td></tr>
<tr><td rowspan="2">NOTES</td><td>4 Member State of export</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">5 Country of destination</td></tr>
<tr><td colspan="3">A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods</td><td colspan="2">7 Gross mass (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="2">8 Net mass (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="3">9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:</td></tr>
<tr><td colspan="3">10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:</td></tr>
</table>

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 1**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)
		8 Net mass (kg)
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐ — no return shall be requested ..... ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:		

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 2**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.	5 Country of destination	
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross mass (kg)	
	8 Net mass (kg)	

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no return shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **No**	**P2** **COPY 3**
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.		5 Country of destination
B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.		
C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.		
D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)
		8 Net mass (kg)
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐ — no return shall be requested ..... ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:		

II LISA

Artikli 2 lõikes 2 osutatud sertifikaadiga seotud sätted

1. Vorm, millel "Certificate for the export of pasta to the USA" koostatakse, trükitakse valgele tehnoloogilisest peenmaterjalist vabale kirjapaberile, mis kaalub 40–65 g/m^2. Vormi võib trükkida ka samade omadustega isekopeeruvale paberile.
2. Vormi mõõdud on 210 × 297 mm (A4).
3. Vormid peab trükkima või nende trükkimise korraldama liikmesriik.
4. Liikmesriik võib nõuda, et tema territooriumil kasutatavad sertifikaadid koostatakse lisaks inglise keelele ka ühes selle liikmesriigi ametlikus keeles.
5. Originaal ja koopiad täidetakse masinakirjas või käsitsi; viimasel juhul tuleb need täita tindi ja trükitähtedega.

III LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatustega

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2723/87 (EÜT L 261, 11.9.1987, lk 11)	
Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3859/87 (EÜT L 363, 23.12.1987, lk 28)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1054/95 (EÜT L 107, 12.5.1995, lk 5)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1713/2006 (ELT L 321, 21.11.2006, lk 11)	ainult artikkel 4

IV LISA

VASTAVUSTABEL

Määrus (EMÜ) nr 2723/87	Käesolev määrus
Artikli 1 lõike 1 sissejuhatav lause	Artikli 1 lõige 1
Artikli 1 lõike 1 esimene taane	Artikli 1 lõige 1
Artikli 1 lõige 2	Artikli 1 lõige 2
Artiklid 2–6	Artiklid 2–6
—	Artikkel 7
Artikli 7 esimene lõik	Artikkel 8
Artikli 7 teine lõik	—
I lisa	I lisa
II lisa	II lisa
—	III lisa
—	IV lisa